

myRobot[®] C E N T E R

The expert for robots in your home

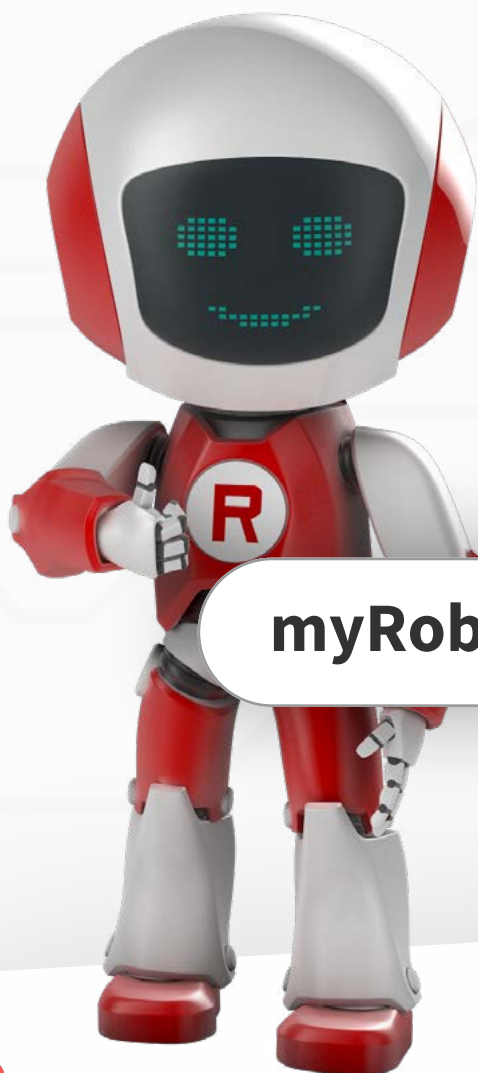
With one click to the online shop



myRobotcenter.eu



myRobotcenter.co.uk



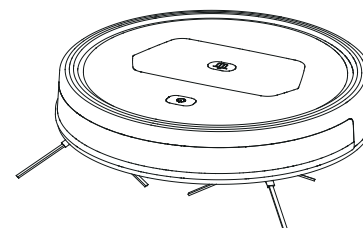
myRobotcenter





**Quick Guide / Schnellanleitung / Guide rapide /
Guida rapida / Guía de inicio rápido / Краткая инструкция /
Szybkie wprowadzenie / Stručný návod / Beknopte handleiding**

MBOT 500



MONEUAL®



**Warning**

You may be killed or seriously injured if you do not follow this instruction.

**Caution**

You may be injured or your appliance may be damaged if you do not follow this instruction.

**Note**

Important information, definitions, general rules and notes are explained.



Warning: Please read and follow the instructions in the manual to ensure your safety and the safe use of your robot cleaner. In case of disregard, there is no liability for personal injury and property damage. Warranty is valid only if you follow the instructions.



Keep away from abysses and do not use on elevated objects such as tables, etc.. To prevent your device from falling, place an obstacle in front of the abyss.



When using the device, ensure that you are within reach of the device, so that you can intervene and relocate the device.



This robot cleaner is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the robot cleaner by a person responsible for their safety.



If the dust bin is full, the cleaning performance will be reduced. Empty the dust bin after each use (see page 15 - 16).



Please clean the cliff sensors and wheels regularly (see page 15 & 18).



Be careful not to break the robot cleaner when you pull it out of the box.



Install the side brushes.



The device must be fully charged before first use.



Remove any obstacles on the floor before you start cleaning mode.



The robot cleaner can not climb thresholds higher than 10mm.



After charging is complete, keep the robot cleaner docked to the charging station. The robot will turn off automatically.



Install the charging station in a location that can be easily accessed by the robot cleaner (1m distance to each side).





Zeigt an, dass schwere Verletzungen oder Schäden verursacht werden können, wenn Sie die Anweisung nicht befolgen.

Warnung

Zeigt an, dass Verletzungs- bzw. Unfallgefahr besteht, wenn die die Anweisungen nicht befolgen.

Achtung

Wichtige Informationen, Definitionen, allg. Vorschriften und Hinweise werden erläutert.

Hinweis

Warnung: Beachten Sie bei der Einstellung, Verwendung und Wartung des Saugroboters folgende Sicherheitsvorkehrungen, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Bei Missachtung der Hinweise besteht keine Haftung für Personen- und Sachschäden. Die Garantie gilt nur unter Beachtung der Anweisungen.



Das Gerät fern von Abgründen halten und nicht auf erhöhten Gegenständen (wie Tischen) verwenden. Um einen Absturz der Gerätes zu verhindern, stellen Sie bitte ein Hindernis vor potenzielle Sturzkanten.



Stellen Sie bei Verwendung des Gerätes sicher, dass Sie in Reichweite sind, sodass Sie im Falle eines unerwarteten Fehlers eingreifen und das Gerät umplatzieren können.



Der Saugroboter ist nicht zu Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt. Es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder haben eine Einweisung über die Verwendung des Saugroboters erhalten.



Die Saugleistung wird eingeschränkt, wenn der Staubbehälter voll ist. Leeren Sie den Staubbehälter nach jedem Vorgang (siehe Seite 15 - 16).



Die Sturzsensoren und Räder müssen regelmäßig gereinigt werden (siehe Seite 15 & 18).



Geben Sie Acht, dass Sie den Roboter nicht beschädigen, wenn Sie diesen aus der Verpackung nehmen.



Befestigen Sie die beiden Seitenbürsten des Saugroboters.



Vor dem ersten Gebrauch muss das Gerät vollständig aufgeladen werden.



Entfernen Sie vor dem Reinigungsmodus alle auf dem Boden liegenden Gegenstände.



Schwellen, höher als 10mm, kann das Gerät nicht überwinden.



Lassen Sie das Gerät nach dem Ladevorgang auf der Ladestation verweilen. Es schaltet sich automatisch ab.



Die Ladestation sollte dort aufgestellt werden, wo sie der Saugroboter möglichst gut auffinden kann (1m Abstand zu jeder Seite).



**Avertissement**

Indique que des blessures ou des dommages graves peuvent être causés si vous ne respectez pas les instructions.

**Attention**

Indique un risque de blessure ou d'accident si vous ne respectez pas les instructions.

**Indication**

Les informations et définitions importantes, les dispositions générales ainsi que les indications sont expliquées.



AVERTISSEMENT: Veuillez respecter les dispositions de sécurité suivantes pendant le réglage, l'utilisation et l'entretien du robot aspirateur afin d'éviter les blessures et les dommages. Aucune responsabilité ne sera prise pour les dommages corporels et matériels causés en raison du non-respect des indications. La garantie n'est uniquement valable que si les instructions sont respectées.



Tenez l'appareil à distance de gouffres et ne l'utilisez pas sur des objets surélevés (des tables par exemple). Protégez les zones présentant un risque de chute avec des obstacles pour éviter que l'appareil ne tombe.



Soyez à proximité de l'appareil pendant son utilisation pour pouvoir intervenir et déplacer l'appareil si un défaut inattendu devait survenir.



Le robot-aspirateur ne convient pas aux enfants ou aux personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne leur ait expliqué comment l'utiliser ou les surveille lors de l'utilisation.



La puissance d'aspiration est réduite lorsque le bac à poussière est plein. Videz le bac à poussière après chaque utilisation (voir page 15 - 16).



Les détecteurs de chute et les roues doivent être nettoyés régulièrement (voir page 15 & 18).



Retirez le robot-aspirateur de son emballage avec précaution pour ne pas l'endommager.



Fixez les deux brosses latérales du robot-aspirateur.



L'appareil doit être complètement rechargé avant la première utilisation.



Enlevez tous les objets se trouvant sur le sol avant d'activer le mode de nettoyage.



L'appareil ne peut pas franchir les seuils ayant plus de 10 mm de hauteur.



Laissez l'appareil sur la station de recharge après le processus de chargement. Il s'éteint automatiquement.



La station de recharge doit être installée à un endroit facile à atteindre par le robot-aspirateur (1 m de distance de chaque côté).



**Avvertenza**

Indica che in caso di mancata osservanza delle indicazioni potrebbero verificarsi lesioni o danni gravi.

**Attenzione**

Indica che in caso di mancata osservanza delle indicazioni esiste il rischio di lesioni o incidente.

**Nota**

Vengono spiegate informazioni, definizioni, norme generali e indicazioni importanti.



AVVERTENZA: Durante la preparazione, l'uso e la manutenzione del robot aspirapolvere attenersi alle seguenti misure di sicurezza per evitare lesioni e danni. In caso di mancato rispetto delle indicazioni non si risponde dei danni a persone e cose. La garanzia è valida solo se vengono rispettate le indicazioni.



Tenere l'apparecchio lontano da strapiombi e non utilizzarlo su oggetti alti (come tavoli). Per evitare che l'apparecchio cada, predisporre una protezione contro potenziali cadute.



Durante l'uso dell'apparecchio, assicurarsi di essere a portata in modo da poter intervenire in caso di un problema inatteso e riposizionare l'apparecchio.



Il robot aspirapolvere non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettuali limitate, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o siano state addestrate all'uso del robot aspirapolvere.



Quando il serbatoio della polvere è pieno, la potenza di aspirazione si riduce. Svuotare il serbatoio della polvere dopo ogni utilizzo (vedere pagina 15 -16).



Pulire a intervalli regolari i sensori di caduta e le ruote (vedere pagina 15 & 18).



Prestare attenzione a non danneggiare il robot durante l'estrazione dalla confezione.



Fissare le due spazzole laterali del robot aspirapolvere.



Prima del primo utilizzo, l'apparecchio deve essere caricato completamente.



Prima del primo utilizzo, l'apparecchio deve essere caricato completamente.



L'apparecchio non è in grado di superare soglie con altezza superiore ai 10 mm.



Dopo la carica, lasciare l'apparecchiatura sulla stazione di carica. Si spegne automaticamente.



Posizionare la stazione di carica in un luogo in cui il robot aspirapolvere possa trovarla facilmente (1 m di distanza da ciascun lato).



**Advertencia**

Tenga en cuenta, que se pueden sufrir lesiones o daños graves si no se siguen correctamente las instrucciones.

**Atención**

Tenga en cuenta, que existen riesgos de lesiones o accidentes si no siguen correctamente las instrucciones.

**Consejo**

Se explica información importante, definiciones reglamentos generales y consejos.



ADVERTENCIA: Tenga en cuenta siempre las siguientes precauciones de seguridad al instalar, usar y mantener el robot aspirador, con el fin evitar lesiones y daños. Si no se tienen en cuenta las instrucciones, no existe responsabilidad alguna por lesiones personales o daños a la propiedad. La garantía solo es válida si se siguen las instrucciones.



Mantenga el dispositivo alejado de lugares elevados y tampoco lo use en objetos elevados (como mesas). Para evitar que el dispositivo se caiga, asegúrese de que no existan lugares propicios para potenciales caídas.



Cuando utilice el dispositivo, asegúrese de estar relativamente cerca para poder intervenir en caso de un error inesperado y volver a colocar el dispositivo.



El robot aspirador no está diseñado para ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas. A menos que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan sido informados acerca del uso del robot aspirador.



La potencia de succión queda limitada cuando el contenedor está lleno. Vacíe el contenedor después de cada uso (consulte la página 15 - 16).



Los sensores de inclinación y las ruedas se deben limpiar de manera regular (consulte la página 15 & 18).



Tenga cuidado de no dañar el robot cuando lo retire de su embalaje.



Coloque los dos cepillos laterales del robot aspirador.



Antes del primer uso, el dispositivo deberá estar completamente cargado.



Retire, antes de empezar un ciclo de limpieza, todos los objetos del suelo.



El dispositivo no puede superar umbrales superiores a 10 mm.



Tras un ciclo de carga deje el dispositivo en la estación de carga. Se apagará de manera automática.



La estación de carga deberá colocarse en un sitio en el que el robot aspirador pueda encontrarla lo mejor posible (1 m de distancia a cada lado).





Указывает на возможность тяжелых ранений или масштабного ущерба в случае несоблюдения указаний.

Предупреждение



Внимание

Указывает на существование опасности ранения или несчастного случая при несоблюдении указаний.



Указание

Важная информация, определения, общ. Предписания и указания поясняются.



ОБСЛУЖИВАНИЕ: Во избежание ранений и материального ущерба соблюдайте указанные ниже инструкции при настройке, использовании и обслуживании робо-пылесоса. При несоблюдении указаний ответственность за материальный ущерб и ранения не принимается. Гарантия действует только при условии соблюдения инструкций.



Держите прибор на безопасном расстоянии от отверстий в полу и не используйте на предметах с большой высотой (например, на столах). Во избежание падения прибора установите ограждение от кромок и углов, которые могут стать причиной падения.



При использовании прибора всегда находите на достаточно близком расстоянии, чтобы в случае неожиданной ошибки вмешаться и переместить прибор.



Робо-пылесос не предназначен для использования детьми или лицами с ограниченными умственными, сенсорными или психическими возможностями. Это допускается только в том случае, если они работают под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они прошли инструктаж по использованию робо-пылесоса.



Производительность всасывания падает в случае наполнения контейнера для пыли. Опорожняйте контейнер для пыли после каждой операции (см. стр. 15 -16).



Регулярно очищайте датчики столкновения и колеса (см. стр. 15 & 18).



При извлечении робо-пылесоса из упаковки следите за тем, чтобы не повредить его.



Прикрепите обе боковые щетки робо-пылесоса.



Перед первым использованием полностью зарядите прибор.



Remove any obstacles on the floor before you start cleaning mode.



Прибор не может преодолеть пороги высотой более 10 мм.



По окончании зарядки оставьте прибор на зарядной станции. Он отключится автоматически.



По окончании зарядки оставьте прибор на зарядной станции. Он отключится автоматически.



Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała lub szkody materialne.

Ostrzeżenie

Wskazuje, że w przypadku nieprzestrzegania instrukcji istnieje ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub wypadku.

Uwaga

Znajdują się tu ważne informacje, definicje, ogólne zasady i wskazówki.

Wskazówka

OSTRZEŻENIE: Podczas regulacji, użytkowania i konserwacji robota odkurzającego należy przestrzegać następujących środków ostrożności, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzeń mienia. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji nie ponosimy odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody materialne. Gwarancja jest ważna tylko wtedy, gdy są przestrzegane instrukcje.



Urządzenie należy utrzymywać z dala od spadków i nie używać go na obiektach podniesionych nad poziom podłoża (takich jak stoły). Aby zapobiec upadkowi urządzenia, należy umieścić przeszkodę przed potencjalnymi krawędziami spadków.



Podczas pracy urządzenia należy przebywać w pobliżu, aby móc interweniować i przenosić urządzenie w razie nieoczekiwanego błędu.



Robot odkurzający nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci lub osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, o ile nie są nadzorowane przez inną osobę odpowiedzialną za bezpieczeństwo lub nie zostały poinstruowane w zakresie korzystania z robota odkurzającego.



Gdy pojemnik na kurz jest pełny, moc ssania zmniejsza się. Po każdym użyciu urządzenia należy opróżnić pojemnik na kurz (zobacz strona 15 - 16).



Czujniki upadku i koła muszą być regularnie czyszczone (zobacz strona 15 & 18).



Należy uważać, aby nie uszkodzić robota podczas wyjmowania go z opakowania.



Zamocować dwie szczotki boczne robota odkurzającego.



Przed pierwszym użyciem urządzenie musi być w pełni naładowane.



Przed użyciem trybu czyszczenia należy usunąć wszystkie przedmioty leżące na podłodze.



Urządzenie nie jest w stanie przekroczyć progów wyższych niż 10 mm .



Po naładowaniu należy pozostawić urządzenie w stacji ładowania. Wyłącza się automatycznie.



Stacja ładowania powinna być umieszczona w miejscu, w którym robot odkurzający może ją bez problemu znaleźć (odstęp 1 m z każdej strony).





Signalizuje, že pokud nebudete dodržovat pokyny, může dojít k těžkým poraněním nebo škodám.

Výstraha



Pozor

Signalizuje, že pokud nebudete dodržovat pokyny, hrozí nebezpečí poranění nebo nehody.



Upozornění

Vysvětlení důležitých informací, definic, všeobecných předpisů a pokynů.



VÝSTRAHA: Při nastavování, používání a údržbě robotického vysavače dbejte na následující bezpečnostní opatření – předejdete tak poraněním a škodám. V případě nedodržování pokynů neplatí záruka za poškození zdraví osob a věcné škody. Záruka platí jen při dodržování pokynů.



Přístroj nepoužívejte v blízkosti míst, kde by mohl spadnout dolů, ani na zvýšených předmětech (například stolech). Abyste zabránili pádu přístroje, postavte před potenciální okraje, kde hrozí pád, překážku.



Při používání přístroje zajistěte, abyste byli v dosahu a mohli v případě neočekávané chyby zasáhnout a přístroj přemístit.



Robotický vysavač není určen k používání dětmi nebo osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. Ty mohou přístroj používat pouze, pokud na ně dohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud byly poučeny o používání robotického vysavače.



Když je zásobník prachu plný, sací výkon se omezí. Zásobník prachu vyprázdněte po každém vysávání (viz stranu 15 -16).



Senzory proti nárazu a kolečka je nutno pravidelně čistit (viz stranu 15 & 18).



Při vyjímání z obalu dávejte pozor, abyste robotický vysavač nepoškodili.



Upevněte oba postranní kartáče robotického vysavače.



Před prvním použitím je nutno přístroj plně nabít.



Před spuštěním režimu čištění odstraňte všechny předměty ležící na podlaze.



Prahy vyšší než 10 mm přístroj nedokáže překonat.



Po nabití nechte přístroj setrvat na nabíjecí stanici. Automaticky se odpojí.



Nabíjecí stanici je třeba postavit tam, kde ji robotický vysavač dokáže dobře najít (vzdálenost 1 m od každé strany).

**Waarschuwing**

Geeft aan dat er zware verwondingen of schade veroorzaakt kunnen worden als u de instructie niet opvolgt.

**Opgelet**

Geeft aan dat er verwondings- resp. ongevalgevaar als u de instructies niet opvolgt.

**Opmerking**

Belangrijke informatie, definities, alg. voorschriften en opmerkingen worden verklaard.



WAARSCHUWING: Neem bij het instellen, gebruiken en onderhouden van de robotstofzuiger de volgende veiligheidsmaatregelen in acht om verwondingen en schade te vermijden. Als de instructies niet worden opgevolgd, is er geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel en materiële schade. De garantie geldt enkel als de instructies worden opgevolgd.



Het apparaat verwijderd houden van afronden en niet op verhoogde voorwerpen (zoals tafels) gebruiken. Om te voorkomen dat het apparaat valt plaats u een hindernis voor potentiële valranden.



Zorg er bij het gebruik van het apparaat voor dat u in de buurt bent zodat u in het geval van een onverwachte fout kunt ingrijpen en het toestel op een andere plaats kunt zetten.



De robotstofzuiger is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden. Tenzij dat ze onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, of ze instructies over het gebruik van de robotstofzuiger gekregen hebben.



Het zuigvermogen wordt beperkt als het stofreservoir vol is. Maak het stofreservoir na elke rondgang leeg (zie pagina 15 -16).



De valsensoren en wielen moeten regelmatig gereinigd worden (zie pagina 15 & 18).



Let erop dat u de robot niet beschadigt als u hem uit de verpakking neemt.



Bevestig de beide zijborstels van de robotstofzuiger.



Voor het eerste gebruik moet het apparaat volledig opgeladen worden.



Verwijder voor de reinigingsmodus alle voorwerpen die op de vloer liggen.



Drempels die hoger zijn dan 10 mm, kan het toestel niet overwinnen.



Laat het apparaat na het laden op het laadstation blijven. Het schakelt automatisch uit.

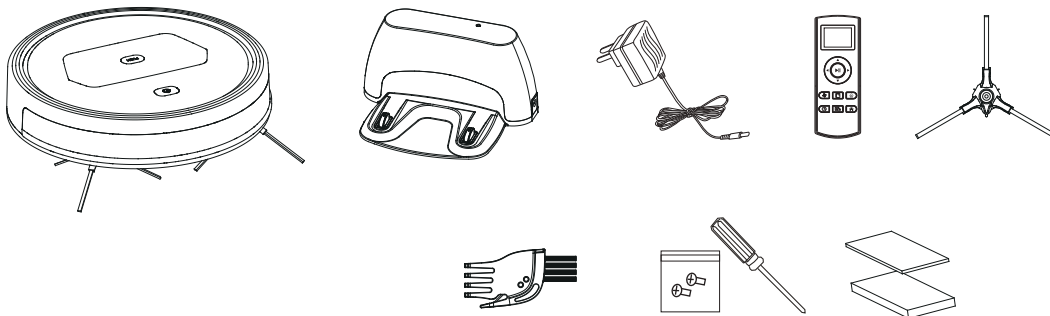


Het laadstation moet op een plaats opgesteld worden die de robotstofzuiger zo goed mogelijk kan vinden (1 m afstand tot elke zijkant).



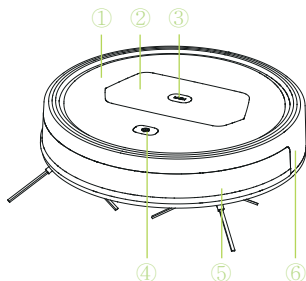
02

Package Content / Packungsinhalt / Contenu / Contenuto della confezione / Contenido del paquete /
Содержимое упаковки / Zawartość opakowania / Obsah balení / Verpakkingsinhoud



03

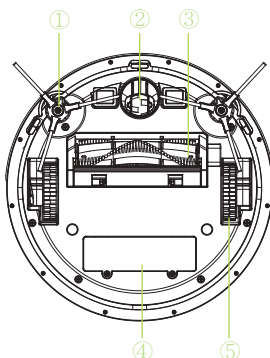
Product Description / Produktbeschreibung / Description du produit / Descrizione del prodotto /
Descripción del producto / Описание продукта / Opis produktu / Popis výrobku / Productbeschrijving



- ① Top Cover / obere Abdeckung / Couvercle supérieur / Copertura superiore /
cubierta superior / Верхняя крышка / Góma pokrywa / horní kryt / bovenste deksel
- ② Dust Bin / Schmutzbehälter / Bac à poussière / Contenitore dello sporco /
Contenedor de suciedad / Контейнер для пыли / Pojemnik na kurz /
zásobník na nečistoty / Vuilreservoir
- ③ Dust Bin Button / Schmutzbehälter-Knopf / Bouton du bac à poussière /
Pulsante del contenitore dello sporco / Botón del contenedor de suciedad /
Кнопка контейнера для пыли / Głowica pojemnika na kurz / tlačítko
zásobníku na nečistoty / Knop vuilreservoir
- ④ Control Button / Kontrolltaste / Touche de contrôle / Tasto di controllo /
Teclas de control / Кнопка управления / Przycisk sterowania /
kontrolní tlačítko / Besturingstoets
- ⑤ Signal Window / Signalfenster / Fenêtre de signal / Finestra di segnalazione /
Ventana de señal / Сигнальное окно / Okienko sygnalizacji / signální okno /
Signaalvenster
- ⑥ Bumper / Stoßleiste / Pare-choc / Paracolpi / Tiras de impacto /
Ударозащитная планка / Listwa zderzeniowa / nárazníková lišta / Schokdemper

03

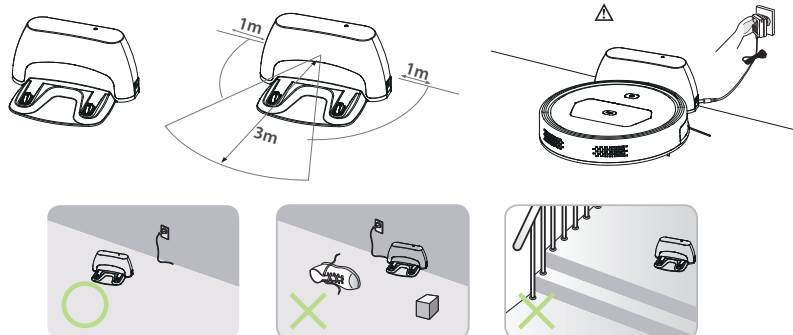
Product Description / Produktbeschreibung / Description du produit / Descrizione del prodotto / Descripción del producto / Описание продукта / Opis produktu / Popis výrobku / Productbeschrijving



- ① Side Brush / Seitenbürste / Brosse latérale / Spazzola laterale / Cepillos laterales / Боковая щетка / Boczne szczotki / postrznní kartáč / Zijborstel
- ② Front Wheel / Vorderrad / Roue avant / Ruota anteriore / Rueda delantera / Переднее колесо / Przednie koło / přední kolečko / Voorwiel
- ③ Main Brush / Hauptbürste / Brosse principale / Spazzola superiore / Cepillo principal / Главная щетка / Główna szczotka / hlavní kartáč / Hoofdborstel
- ④ Battery Cover / Akkuabdeckung / Couvercle de batterie / Coperchio della batteria / Cubierta de batería / Крышка аккумулятора / Pokrywa akumulatora / kryt baterie / Accuafdekking
- ⑤ Wheel / Rad / Roue / Ruota / Rueda / Колесо / Koło / kolečko / Wiel

04

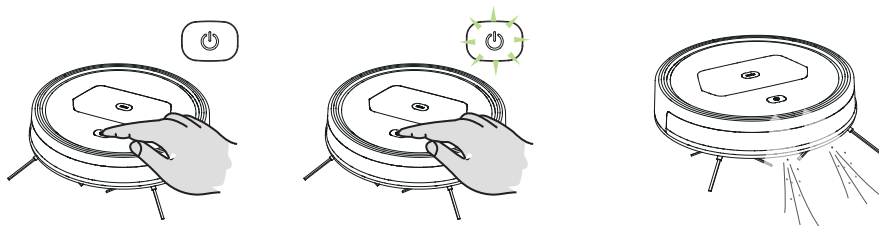
Charging Station / Ladestation / Station de recharge / Stazione di carica / Estación de carga / Зарядная станция / Stacja ładowania / nabijeci stanice / Laadstation

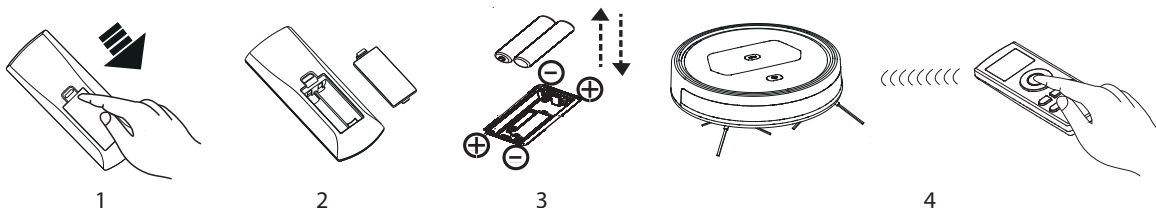


05

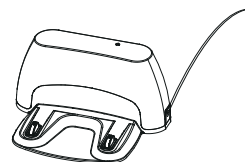
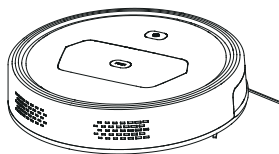
Cleaning / Reinigung / Nettoyage / Pulizia / Limpieza / Очистка / Czyszczenie / Čištění / Reiniging

Beep! / Beep! / Bip! / Beep! / ¡Bip! / Звуковой сигнал! / Sygнал дźwiękowy! / Pipnutí / Beep!





- ① Manual Control / Manuelle Steuerung / Commande manuelle / Comando manuale / Control manual / Ручное управление / Ręczne sterowanie / Ruční řízení / Handmatige besturing
- ② Start/Stop Cleaning / Starte/Stoppe Reinigung / Marche/arrêt nettoyage / Avvio/arresto pulizia / Inicio/parada limpieza / Запуск/остановка очистки / Rozpoczęcie/zakończenie czyszczenia / Spustit/zastavit čištění / Starte/Stop reiniging
- ③ Suction Power / Saugleistung / Puissance d'aspiration / Capacità di aspirazione / Potencia de succión / Производительность всасывания / Skuteczność odkurzania / Sací výkon / Zuigvermogen
- ④ Corner Cleaning / Randreinigung / nettoyage de bords / Pulizia bordi / Limpieza de bordes / Очистка краев / Czyszczenie krawędzi / Čištění okrajů / Randreininging
- ⑤ 30 min. Single Room Cleaning / 30 min. Zimmerreinigung / 30 min. Nettoyage de chambre / 30 min. Pulizia della stanza / 30 min. Limpieza de habitación / 30 мин. Очистка комнаты / 30 min Sprzątanie pokoju / 30 min Čištění pokoje / 30 min. Kamerreininging
- ⑥ Time Setting / Zeiteinstellung / Réglage du temps / Impostazione del tempo / Ajuste de la hora / Настройка времени / Ustawienie czasu / Nastavení času / Tijdstelling
- ⑦ Recharge / Aufladen / Recharger / Carica / Carga / Зарядка / Ładowanie / Nabíjení / Opladen
- ⑧ Scheduling / Reinigungsplan / Plan de nettoyage / Piano di pulizia / Plan de limpieza / План очистки / Plan sprzątania / Plán čištění / Reinigungsplan



Press! / Drücken! / Appuyer! / Premere! / ¡Presionar! /
Надавите! / Nacisnąć! / Stiskněte! / Drukken!

If the battery gets empty during cleaning mode, the robot will return to charger automatically.

Bei schwachem Akku während des Reinigungsmodus kehrt der Roboter selbstständig zur Ladestation zurück.

En mode de nettoyage, le robot-aspirateur retourne automatiquement à la station de recharge lorsque la batterie est faible.

In caso di batteria quasi scarica durante la modalità di pulizia, il robot torna automaticamente alla stazione di carica.

Si la batería está baja durante el modo de limpieza, el robot volverá automáticamente a la estación de carga.

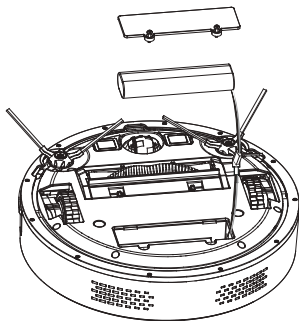
При слабом заряде аккумулятора робо-пылесос автоматически возвращается на зарядную станцию.

Jeśli poziom naładowania baterii jest niski podczas trybu czyszczenia, robot automatycznie wraca do stacji ładowania.

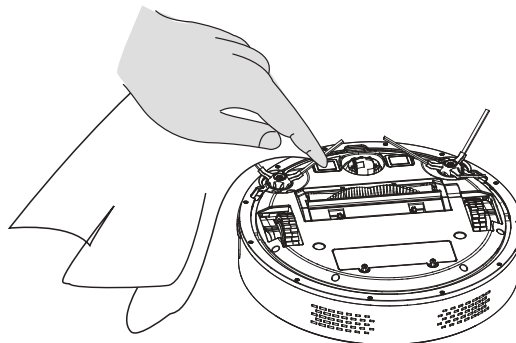
Pokud je během režimu čištění slabá baterie, robot se automaticky vrátí k nabíjecí stanici.

Bij een zwakke accu tijdens de reinigingsmodus keert de robot zelfstandig terug naar het laadstation.





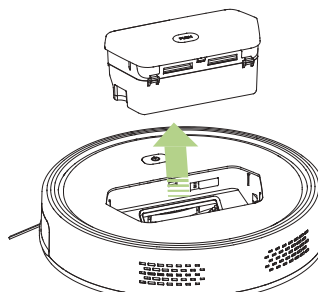
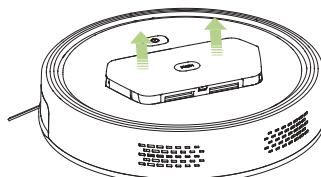
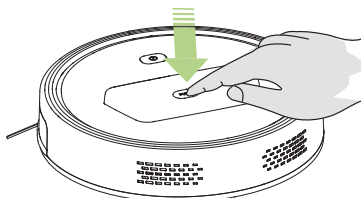
Battery / Akku / Batterie / Batteria / Bateria /
 Аккумулятор / Akumulator / Baterie / Accu



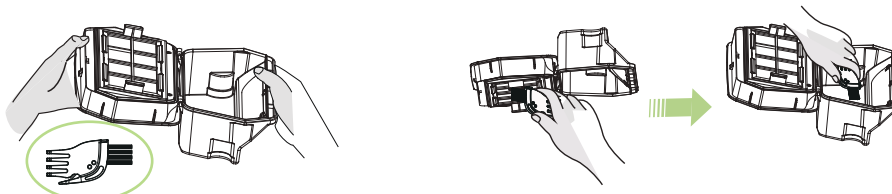
Charging Contacts / Ladekontakte / Contacts de charge /
 Contatti di carica / Contactos de carga / Зарядные контакты /
 Wtyczka do ładowania / Nabijecí / kontakty / Laadcontact



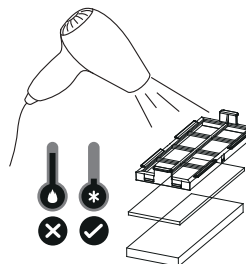
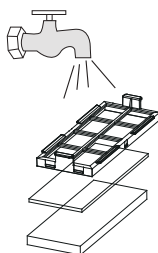
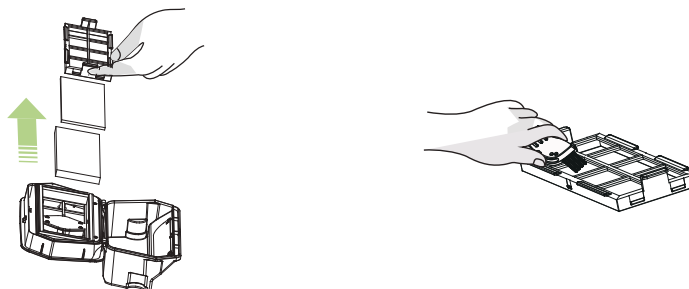
Press! / Drücken! / Appuyer! / Premere! / ¡Presionar! /
 Надавите! / Nacisnąć! / Stiskněte! / Drukken!



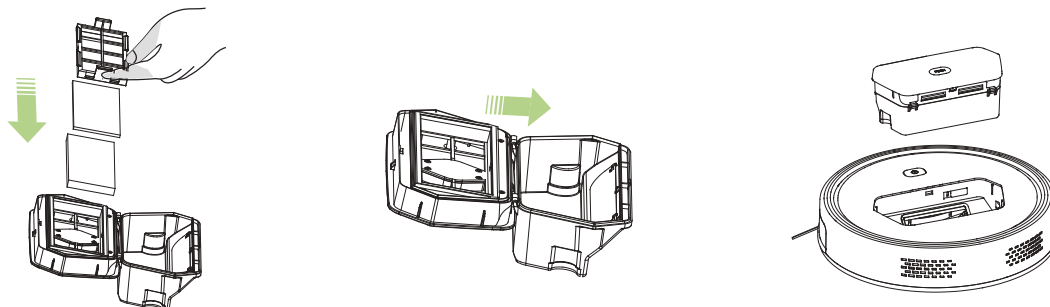
Remove Dust Bin / Schmutzbehälter entnehmen / Enlever le bac à poussière / Togliere il contenitore dello sporco /
 Retire el contenedor de suciedad / Извлечение контейнера для пыли / Wyjąć pojemnik na kurz /
 Vyjměte zásobník na nečistoty / Vuilreservoir verwijderen



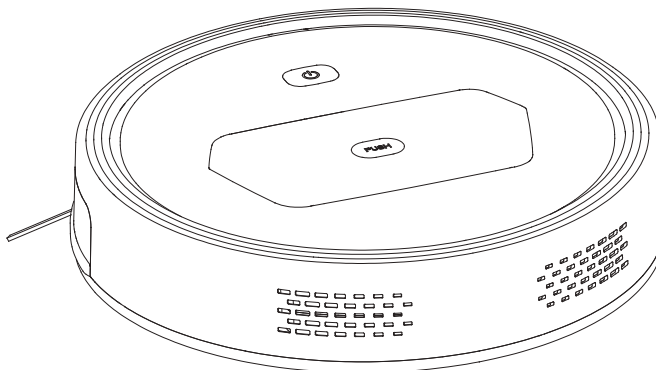
Clean Dust Bin / Schmutzbehälter reinigen / Nettoyer le bac à poussière / Pulire il contenitore dello sporco / Limpiar el contenedor de suciedad /
 Очистка контейнера для пыли / Wyczyścić pojemnik na kurz / Vychystěte zásobník na nečistoty / Vuilreservoir reinigen

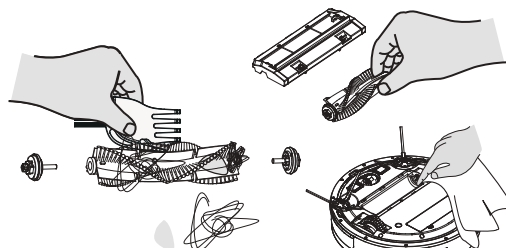
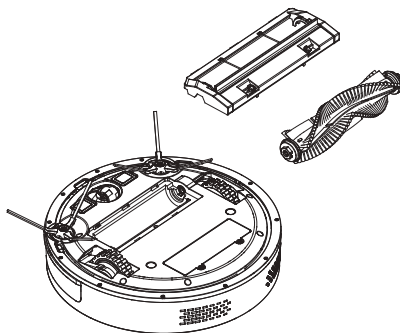
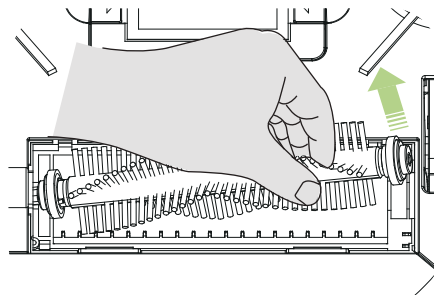
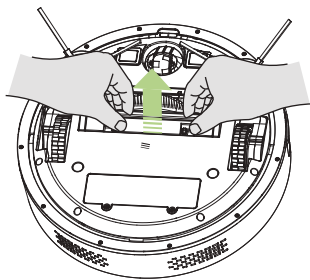


Clean Dust Bin / Schmutzbehälter reinigen / Nettoyer le bac à poussière / Pulire il contenitore dello sporco / Limpiar el contenedor de suciedad /
 Очистка контейнера для пыли / Wyczyścić pojemnik na kurz / Vychystěte zásobník na nečistoty / Vuilreservoir reinigen

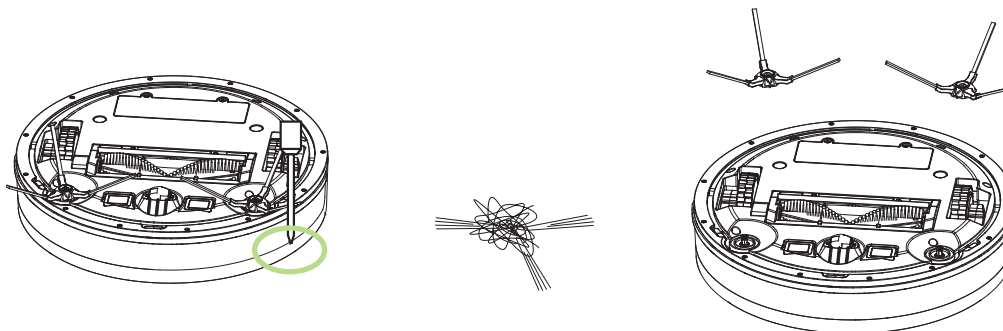


Install Filter / Filter anbringen / Installer le filtre / Applicare il filtro / Coloque el filtro /
Установка фильтра / Zamontować filtr / Vložte filtr / Filter aanbrengen

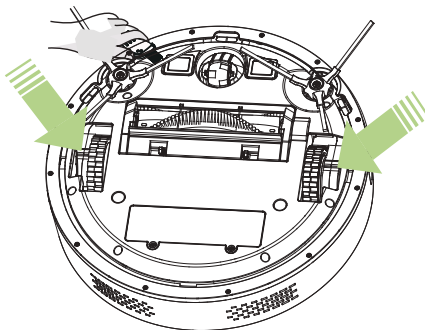




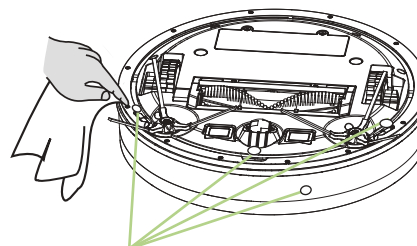
Cleaning Main Brush / Hauptbürste reinigen / Nettoyer la brosse principale / Pulire la spazzola superiore / Limpie los cepillos principales /
 Очистка главной щетки / Wyczyścić główną szczotkę / Vyčistěte hlavní kartáč / Hoofdborstel reinigen



Cleaning Side Brushes / Seitenbürsten reinigen / Nettoyer la brosse latérale / Pulire le spazzole laterali /
 limpie los cepillos laterales / Очистка боковой щетки / Wyczyścić szczotki boczne /
 Vyčistěte postranní kartáče / Zijborstels reinigen



Cleaning Wheels / Räder reinigen / Nettoyer les roues /
 Pulire le ruote / Limpiar las ruedas / Очистка колес /
 Wyczyścić koła / Vyčistěte kolečka / Wielen reinigen



IR-Sensor / IR-Sensor / Capteur IR / Sensore IR / Sensor IR /
 ИК-датчик / Czujnik podczerwieni / Infraröter sensor / IR-sensor

Cleaning Sensors / Sensoren reinigen / Nettoyer les capteurs /
 Pulire i sensori / Limpiar los sensores / Очистка датчиков / Wyczyścić czujniki /
 Vyčistěte senzory / Sensoren reinigen

Customer Service

support@moneual.de

Before you call for service, please be ready to provide the following information:

- Model name
- Description of your problem
- Serial number
- Address & Phone no.
- Dealer name

Kundenservice

support@moneual.de

Bevor Sie den Kundendienst kontaktieren, halten Sie bitte folgende Informationen bereit:

- Modellbezeichnung
- Problembeschreibung
- Seriennummer
- Adresse & Telefonnummer
- Händlername

Service client

support@moneual.de

Tenez les informations suivantes à disposition avant de contacter le service client :

- Désignation du modèle
- Description du problème
- Numéro de série
- Adresse & numéro de téléphone
- Nom du distributeur

Servizio clienti

support@moneual.de

Prima di contattare il servizio clienti, preparare le seguenti informazioni:

- Indicazione del modello
- Descrizione del problema
- Numero di serie
- Indirizzo e numero di telefono
- Nome del rivenditore

Servicio de atención al cliente

support@moneual.de

Antes de ponerse en contacto con el servicio al cliente, tenga a mano la siguiente información:

- Nombre del modelo
- Descripción del problema
- Número de serie
- Dirección y número de teléfono
- Nombre del distribuidor

Служба обслуживания клиентов

support@moneual.de

Перед обращением в службу обслуживания клиентов подготовьте указанную ниже информацию.

- Обозначение модели
- Описание проблемы
- Серийный номер
- Адрес и номер телефона
- Название дилера

Obsługa klienta

support@moneual.de

Przed skontaktowaniem się z obsługą klienta należy przygotować następujące informacje:

- Oznaczenie modelu
- Opis problemu
- Numer seryjny
- Adres i numer telefonu
- Nazwa sprzedawcy

Zákaznický servis

support@moneual.de

Než budete kontaktovat zákaznický servis, připravte si prosím tyto informace:

- Označení modelu
- Popis problému
- Sériové číslo
- Adresa a telefonní číslo
- Jméno prodejce

Klantenservice

support@moneual.de

Houd de volgende informatie klaar voor u contact opneemt met de klantendienst:

- Modelbenaming
- Probleembeschrijving
- Serienummer
- Adres & telefoonnummer
- Naam van de verkoper

MONEUAL®

www.moneual.de

